

Страна в главното производство

Skerdjan Celaj

Преюдициален въпрос

Допускат ли разпоредбите на Директива 2008/115/ЕО⁽¹⁾ съществуването на национална правна уредба на държавите членки, която предвижда наказание лишаване от свобода до четири години за гражданин на трета страна, който след връщането му, което не е наказателноправна санкция, нито последица от наказателноправна санкция, отново влиза на територията на държавата в нарушение на законосъобразната забрана за влизане, без преди това по отношение на този гражданин да са приложени предвидените в член 8 от Директива 2008/115 принудителни мерки с цел бързо и ефективно извеждане?

⁽¹⁾ Директива 2008/115/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 година относно общите стандарти и процедури, приложими в държавите-членки за връщане на незаконно пребиваващи граждани на трети страни (ОВ L 348, стр. 98).

Иск, предявен на 24 юни 2014 г. — Европейска комисия/Кралство Белгия

(Дело C-302/14)

(2014/C 292/23)

Език на производството: френски

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: P. Hetsch, O. Beynet, K. Herrmann)

Ответник: Кралство Белгия

Искания на ищеца

- да се установи, че що се отнася до Директива 2010/31/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 19 май 2010 година относно енергийните характеристики на сградите⁽¹⁾, като не е приело за някои части от територията си разпоредбите за транспониране на определенията, съдържащи се в член 2, точки 2, 7 и 9 от тази директива и на изискванията, предвидени в член 8, параграф 1, член 9, параграф 1, член 11, параграфи 2 — 5 и в член 18 от същата, както и в приложение II към нея или, във всички случаи, като не е уведомило Комисията за тези разпоредби, Кралство Белгия не е изпълнило задълженията си по член 28, параграф 1 от посочената директива,
- поради неизпълнение на задължението на Кралство Белгия да уведоми Комисията за мерките за транспониране на директива, приета съгласно определена законодателна процедура, да му се наложи периодична имуществена санкция на основание член 260, параграф 3 ДФЕС в размер на 42 178,50 EUR дневно, считано от постановяването на решението на Съда, платима по сметка „Собствени ресурси на Европейския съюз“,
- да се осъди Кралство Белгия да заплати съдебните разноски.

Основания и основни доводи

Срокът за транспониране на Директива 2010/31/ЕС е изтекъл на 9 юли 2012 г.

⁽¹⁾ ОВ L 153, стр. 13.

Преюдициално запитване от Helsingin hovioikeus (Финландия), постъпило на 30 юни 2014 г. — Nike European Operations Netherlands BV/Sportland Oy:n konkurssipesä

(Дело C-310/14)

(2014/C 292/24)

Език на производството: финландски

Запитваща юрисдикция

Helsingin hovioikeus

Страни в главното производство

Въззивник: Nike European Operations Netherlands BV

Въззиваел: Sportland Oy in Insolvenz

Преюдициални въпроси

- 1) Следва ли член 13 от Регламент № 1346/2000 ⁽¹⁾ да се тълкува в смисъл, че с израза „в съответния случай [...] [това] действи[е]“ се има предвид, че след съобразяване на всички обстоятелства по случая извършеното правно действие не подлежи на отмяна?
- 2) При утвърдителен отговор на първия въпрос и в случай че ответникът по отменителния иск се е позовал на разпоредба от закона по смисъла на член 13, първо тире, съгласно която заплащането на изискуемо парично задължение подлежи на отмяна единствено ако са налице предвидените в тази разпоредба обстоятелства, които обаче не са посочени в иска, предявен на основание, следващо от правото на държавата по откриване на производството по несъстоятелност:
 - (i) са налице основания да се приеме, че е недопустимо член 13 да се тълкува в смисъл, че след като веднъж е узнал за съществуването на тази правна разпоредба, ищецът по отменителния иск трябва да докаже наличието на тези обстоятелства, при положение че съгласно националното право на държавата членка по откриването на производството по несъстоятелност са били налице всички обстоятелства, с които може да се обоснове предявеният отменителен иск, или
 - (ii) без да е необходимо ищецът да се позовава изрично на тези обстоятелства, ответникът по отменителния иск следва да докаже, че същите обстоятелства не са налице, вследствие на което е невъзможна отмяната въз основа на спорната разпоредба?
- 3) Без значение какъв ще е отговорът на въпрос 2, подточка (i), следва ли член 13 да се тълкува в смисъл, че:
 - (i) ответникът по отменителния иск има задължение да докаже, че в конкретния случай не са налице посочените обстоятелства в тази разпоредба, или
 - (ii) разпределянето на тежестта на доказване относно наличието на тези обстоятелства се определя в съответствие с приложимия към съответното правно действие закон на държава членка, различна от държавата членка по откриването на производството по несъстоятелност, който предвижда, че ищецът по отменителния иск носи тежестта на доказване, или
 - (iii) член 13 следва да се тълкува също в смисъл, че на тези въпроси относно разпределянето на тежестта на доказване следва да се отговори въз основа на правото на държавата на сезирания съд?
- 4) Следва ли член 13 да се тълкува в смисъл, че с формулировката „никакви средства за оспорване на т[ова] действи[е]“ се обхваща освен законодателството относно несъстоятелността също и приложимите към това действие общи разпоредби и принципи на това право?
- 5) При утвърдителен отговор на въпрос 4:
 - (i) Следва ли член 13 да се тълкува в смисъл, че ответникът по отменителния иск трябва да докаже освен това, че законът по смисъла на член 13 не съдържа нито общи, нито специални разпоредби или принципи, допускащи отмяната на извършеното действие вследствие на посочените факти, и
 - (ii) позволява ли член 13 на съответния съд, ако той прецени, че ответникът по отменителния иск е изложил достатъчно доводи в своя подкрепа, да изиска от другата страна по делото да докаже изпълнението на предпоставките в дадена разпоредба относно производството по несъстоятелност или в приложимия към съответното действие закон по смисъла на член 13, които обаче допускат отмяната?

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1346/2000 на Съвета за производството по несъстоятелност (ОВ L 160, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 19, том 1, стр. 143).